Undervisningsbeskrivelse

BØRNE- OG UNDERVISNINGSMINISTERIET
STYRELSEN FOR UNDERVISNING OG KVALITET

Termin	Maj-juni 2026
Institution	Handelsgymnasiet Lolland-Falster - CELF
Uddannelse	HHX
Fag og niveau	Spansk A
Lærer(e)	Lasse Rindom (3g), Sandra Holm (1g+2g) , Iben Højlund (1g)
Hold	23hx4sp2 – fra og med 3.g: 23hx4sp (**sammenlæst med 23hx4sp1**)

Oversigt over gennemførte undervisningsforløb i faget

Forløb 1	Introducción a la lengua española - Iben
Forløb 2	Gramática y lengua – Iben/Sandra
Forløb 3	SO2 – kultur og markedskommunikation – Sandra
Forløb 4	**La historia moderna de España - Lasse**
Forløb 5	**El trabajo, parte fundamental de la vida - Lasse**
Forløb 6	**Argentina y el fútbol – una religión – Lasse**
Forløb 7	**¿El agua está a la venta? - Lasse**

Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb

Nb! Et skema for hvert forløb

Forløb 1	Introducción a la lengua española

Forløbets indhold og fokus	Introduktion til det spanske sprog med introduktion til det spansktalende genstandsfelt, morfologi, udtale og syntaks. Arbejde med basalt ordforråd, sprogindlæringsstrategier og skriftlige samt mundtlige produktionsformer.
Faglige mål	Udtrykke sig skriftligt på et ukompliceret spansk Benytte viden om at lære fremmedsprog i det daglige arbejde Demonstrere viden om fagets identitet og metoder
Kernestof	Centralt ordforråd til mundtlig og skriftlig brug Grundlæggende principper for sprogets anvendelse Fagets centrale hjælpemidler
Anvendt materiale.	Kernestof: - Silvia Becerra Bascuñán, Sigrid Østergaard, Julie Højgaard: Viva la Vida (2017) – Lindhardt og Ringhof - Inge Margrethe Clausen m.fl: Caminando (2019) – Systime - Videoele.com – videoer med fokus på ordforråd Supplerende stof: - Diverse billeder til billedbeskrivelse - Me gustás tú – sang af Manu Chao - Diverse videoer til alternative forklaringer af grammatiske emner Omfang: 70 timer – 20%
Arbejdsformer	Klasseundervisning Individuelt arbejde Pararbejde Præsentationer

Forløb 2	Gramática y lengua
Forløbets indhold og fokus	Der har primært været arbejdet med syntaks, morfologi samt sproganvendelse, herunder øvelser i både at lave små præsentationer på spansk samt det spontane brug af sproget.
Faglige mål	Udtrykke sig skriftligt på et ukompliceret spansk Benytte viden om at lære fremmedsprog i det daglige arbejde Demonstrere viden om fagets identitet og metoder

	Præsentere og redegøre for kendte problemstillinger på mundtligt spansk
Kernestof	Centralt ordforråd til mundtlig og skriftlig brug Grundlæggende principper for sprogets anvendelse Fagets centrale hjælpemidler
Anvendt materiale.	Kernestof: - Silvia Becerra Bascuñán, Sigrid Østergaard, Julie Højgaard: Viva la Vida (2017) – Lindhardt og Ringhof - Inge Margrethe Clausen m.fl: Caminando (2019) – Systime - *R*yge, Lærke Marie & Jürgensen, Camilla: Un Mes en Málaga, cap. 1-4. MitDigitaleGym, 2018. Supplerende stof: - Diverse spanske sange (klassen lavede en lille playliste på Spotify, hvor vi arbejdede med enkelte sange fra reggaeton-genren) - Diverse billeder til billedbeskrivelse - Coco (2017) – animationsfilm instrueret af Adrian Molina Omfang: 90 timer – 25%
Arbejdsformer	Anvendelse af fagprogrammer, klasseundervisning, individuelt arbejde og pararbejde.

Forløb 3	SO2 – kultur og markedskommunikation
Forløbets indhold og fokus	SO-forløb i sammenspil med Afsætning. Forløbet er kørt i 1.g, hvor eleverne har arbejdet med en problemstilling omhandlende erhvervskontakt med spanske virksomheder. Herunder har eleverne stiftet bekendtskab med virksomhedskultur og markedskommunikation, herunder interkulturelle forhold.
Faglige mål	Læse og forstå ubearbejdede tekster på spansk Behandle problemstillinger i samspil med andre fag
Kernestof	Virksomhedskultur samt intern og ekstern kommunikation (mail) Historiske, kulturelle og interkulturelle forhold.
Anvendt materiale.	Kernestof: - Tine Brandt: Uno, Dos, Tres (2020) – Gyldendal - Lene Kirk-Sørensen m.fl.: Spansk Virksomhedskommunikation (2014) – Systime A/S. - Diverse artikler på spansk omkring spansk virksomhedskultur - Hjemmesider fra spanske vingårde. - SO1-bogen på Systime – kapitel 3; Edward T. Hall og interkulturel kommunikation Omfang: 20 timer – 5%
Arbejdsformer	Projektarbejde, gruppearbejde, rapportskrivning.

Forløb 4	La historia moderna de España
Forløbets indhold og fokus	Et indblik i den moderne spanske historie fra og med den Spanske Borgerkrig og frem til nutidens fokus på *la memoria colectiva*. Vi har arbejdet med konfliktens brede linjer og samarbejdet med nazisterne. Der er desuden arbejdet med testimonios og nutidige vinkler på denne del af Spaniens historie.
Faglige mål	Læse og forstå ubearbejdede fiktive og ikke-fiktive spansksprogede tekster Præsentere og redegøre for kendte problemstillinger Udtrykke sig skriftligt på et ukompliceret spansk Perspektivere til egne samfundsforhold Deltage i samtale og diskussion på et nogenlunde flydende spansk
Kernestof	Centralt ordforråd Emnespecifikt ordforråd Historiske, kulturelle og interkulturelle forhold Aktuelle forhold i Spanien
Anvendt materiale.	Kernestof: - Kasper Kloch og Martin Tønner: España en la Calle (2019) – Gyldendal Emne IV: Fortidens spøgelser (alle tre tekster) - "Nos recibieron con el alma y con el corazón" – entrevista con Piedad Semitiel. Supplerende stof: - Kasper Kloch og Martin Tønner: España en la Calle (2019) – Gyldendal Emne IV: Fortidens spøgelser (den danske tekst) - Youtube-video, der forklarer situationen omkring den spanske borgerkrig og den demokratiske transition kort Omfang: 20 timer – 5%
Arbejdsformer	Individuel undervisning Samtaletræning Læsestrategi **OBS: forløbet er kørt over ekstremt kort tid som et opsamlende forløb på baggrund af, at 23hx4sp2 ikke arbejdede med eksamensemner i hele 2.g.**

Forløb 5	El trabajo, parte fundamental de la vida
Forløbets indhold og fokus	Eleverne har under forløbet arbejdet med arbejdsforhold i primært Spanien og sekundært Latinamerika, med perspektivering til egne arbejdsforhold i Danmark. Vi har særligt arbejdet med testimonios fra unge spaniere og latinamerikanere. Undervejs har vi inddraget klassiske emner som mileurismo, fuga de cerebros og contratos basura.
Faglige mål	Læse og forstå ubearbejdede tekster på spansk Forstå hovedpunkterne i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner

	Præsentere og redegøre for kendte problemstillinger på et klart og nogenlunde flydende spansk Perspektivere den erhvervede viden om kultur- og samfundsforhold til egne samfundsforhold
Kernestof	Emnespecifikt ordforråd Centralt ordforråd Moderne fiktive og ikke-fiktive tekster Aktuelle forhold i Spanien og andre spansksprogede områder Virksomhedskultur i Spanien – hotel- og restaurationsbranchen
Anvendt materiale.	Kernestof: - Kloch, Kasper og Tønner, Martin: España en la Calle (2019) – Gyldendal "La generación perdida" - Wilkens, Anja & Iglesias, Aday Polo: Voces de Protesta (2013) – Gyldendal: p. 60-63 "Fuga de cerebros" - Kloch, Kasper og Tønner, Martin: España Mañana (2022) – Forlaget Columbus: Cap. 10: Pedro Martín - https://elplanetaurbano.com/2024/07/lamine-yamal-la-historia-de-un-jugador-unico-con-destino-de-grandeza-y-la-magia-de-los-distintos/ Baggrundsartikel om Lamine Yamal. - https://www.lasexta.com/programas/equipo-investigacion/denuncia-camarero-jefe-final-mes-nos-mandaba-sotano-donde-nos-entregaba-sueldo_202508086895d8c68180495aa51381d7.html Carlos Muñoz denuncia su jefe Supplerende stof: - https://www.spanienidag.es/spanske/nyheder/syv-ud-af-ti-unge-spaniere-i-arbejde-bor-stadig-hos-deres-foraeldre - https://www.instagram.com/soycamareroo/ - Instagram-profil til en influencer, der deler horrible (anonyme) historier om arbejdsforhold i branchen Omfang: 40 timer – 10%
Arbejdsformer	Individuelt arbejde Klasseundervisning Pararbejde Samtaletræning i grupper

Forløb 6	Argentina y el fútbol
Forløbets indhold og fokus	Med fodbold som omdrejningspunkt har eleverne arbejdet med forskellige kulturelle temaer som i virkeligheden har handlet om alt andet end spillet på banen. Fodbold har således blot været samlingspunkt for et sammensurium af forskellige mennesker og institutioner i dette forløb. Eleverne har arbejdet intensivt med ordforråd og mundtlige øvelser.
Faglige mål	Præsentere og redegøre for kendte problemstillinger på et klart og nogenlunde flydende spansk

	Deltage i samtale og diskussion på et klart og nogenlunde flydende mundtligt spansk Forstå hovedpunkterne i et tydeligt talt spansk Læse og forstå ubearbejdede tekster
Kernestof	Centralt ordforråd Emnespecifikt ordforråd Grundlæggende principper for sprogets anvendelse (repetition) Aktuelle forhold i Argentina
Anvendt materiale.	Kernestof: - Dokumentar: 'Fodbold er Gud' fra DR2 – set på MITCFU - Artikler: *https://www.infobae.com/sociedad/2023/10/09/la-fuerte-reflexion-de-carlos-tevez-sobre-la-pobreza-tres-de-los-chicos-que-tenemos-en-el-plantel-me-dijeron-que-no-sabian-sumar/ *https://despertadorlavalle.com.ar/2015/03/entre-drogas-y-asesinatos-el-futbol-le-salvo-la-vida/ - Tekster: *Kristine Pilmark & Lene Håkonsson: El Deporte (2011) – Gyldendal A/S 3. Hinchas, ultras y barras bravas, herunder "El fútbol es Dios", "Los maradonianos festejan su navidad" og "Barras bravas, en primera persona" *Dorthe Fredsgaard Svendsen: Retratos Argentinos (2012) – Gyldendal A/S S. 37-42 – Ganar, gustar y golear *Galeano, Eduardo: Futból a sol y sombra (1995) – siglo veintiuno editores. "El Hincha". Supplerende stof: - Billeder: Barrio Fuerte Apache, "el fútbol es para los pobres" - Sang til øvelse af objektspronomener - Egne optagelser - Grammatiske øvelser Omfang: 60 timer – 20%
Arbejdsformer	Klasseundervisning Præsentationer Pararbejde

Forløb 7	¿El agua está a la venta?
Forløbets indhold og fokus	Med udgangspunkt i filmen "También la Lluvia" (Iciar Bollaín, 2010) har eleverne arbejdet med et tema omhandlende kolonialisme, neokolonialisme og interkulturelle forhold. Det har dannet grundlag for at diskutere storminedrift i Latinamerika med dets konsekvenser men også muligheder for at skabe jobs. Der har været sprogligt fokus på repetition af grammatik og implicit træning af forskellige eksamensdiscipliner, såvel skriftlige som mundtlige.

Faglige mål	Præsentere og redegøre for kendte problemstillinger på et klart og nogenlunde flydende spansk Læse og forstå ubearbejdede tekster Udtrykke sig skriftligt på et ukompliceret og sammenhængende spansk Forstå hovedpunkterne i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner Perspektivere den erhvervede viden om kultur- og samfundsforhold til egne samfundsforhold
Kernestof	Centralt ordforråd Emnespecifikt ordforråd Grundlæggende principper for sprogets anvendelse (repetition) Aktuelle forhold i Sydamerika Historiske, kulturelle og interkulturelle forhold der har relevans for de studerede emner
Anvendt materiale.	Kernestof: - Tekster: *Dorthe Fredsgaard Svendsen: Retratos Argentinos (2012) – Gyldendal A/S "El agua vale más que el oro" - Artikler: *https://www.opinion.com.bo/articulo/ramona/iciar-bollain-tambien-lluvia-celebracion-resistencia-indigena/20110306182400660500.html - 6 * https://ojo-publico.com/ambiente/maxima-acuna-la-dama-la-laguna-ahora-es-intocable (læst i uddrag) * https://elpais.com/especiales/2017/represion-mapuches-argentina/ (læst i uddrag og brugt til at lave delprøve 1) - Film *Iciar Bollaín: También la Lluvia (2010) – Morena Films Supplerende stof: - Billeder til at understøtte kulturelle og interkulturelle kontekster - Grammatiske øvelser - Hovedtræk om Spaniens historiske indflydelse på Latinamerika, kolonisering - *https://latinta.com.ar/2017/04/17/la-guerra-del-agua/ Omfang: 40 timer – 10%
Arbejdsformer	Skriftligt arbejde og mundtligt arbejde Klasseundervisning Pararbejde Præsentationer